



Ngày 12 tháng 9 năm 2016

Kính gửi gia đình của DeKalb County School District,

Sức khỏe và sự an toàn của tất cả học sinh và nhân viên là, và sẽ luôn là, các ưu tiên hàng đầu của chúng tôi.

Trên tinh thần này, DeKalb County School District đang chủ động xét nghiệm chì trong nước uống tại tất cả 150 trường học, trung tâm, và cơ sở.

Các sự kiện gần đây đã khiến toàn quốc gia chú ý tới các vấn đề về chất lượng nước. Vui lòng hiểu cho rằng **chúng tôi tuyệt đối không có bằng chứng nào về các vấn đề chất lượng nước tại bất kỳ trường học hoặc tòa nhà nào**. Tuy vậy, chúng tôi muốn các học sinh, nhân viên, và cộng đồng biết rằng nước của chúng tôi là an toàn để sử dụng.

Việc xét nghiệm sẽ bắt đầu vào ngày 20 tháng 9. Phối hợp với DeKalb County Board of Health và DeKalb County Government, chúng tôi sẽ lấy mẫu:

- Tất cả các đồng hồ đo nước chính cung cấp cho các tòa nhà
- Tất cả các nhà bếp
- Tất cả các đài phun nước
- Bồn tắm
- Máy làm đá
- Nguồn nước trong phòng chờ giáo viên
- Sân chơi thể thao

Bắt đầu với các trường tiểu học lâu đời nhất của Học Khu, chúng tôi sẽ lấy mẫu hai lần tại mỗi địa điểm để đảm bảo tuân thủ đúng các hướng dẫn của Environmental Protection Agency (EPA) dành cho các trường học. **Nếu có bất kỳ mẫu nào cho thấy sự có mặt của chì ở các cấp độ ảnh hưởng theo tiêu chuẩn của EPA, chúng tôi sẽ ngay lập tức dừng sử dụng nước từ nguồn nước đó, sau đó sửa chữa hoặc loại bỏ vấn đề**. Chúng tôi sẽ cung cấp nước đóng chai, nếu cần, cho đến khi vấn đề được giải quyết.

Quý vị sẽ nhận được các kết quả xét nghiệm bằng thư và trên trang web của Học Khu tại địa chỉ www.dekalbschoolsga.org/lead-testing. Vui lòng truy cập trang web của chúng tôi thường xuyên để có các cập nhật cũng như thông tin bổ sung về chất lượng nước và xét nghiệm chì. Quý vị cũng có thể gửi thêm các thắc mắc đến DCSD_Communications@dekalbschoolsga.org.

Chúng tôi mong muốn tiếp tục thông tin cho quý vị từng bước của tiến trình xét nghiệm vì chúng tôi muốn đảm bảo sức khỏe và sự an toàn của các học sinh và nhân viên.

Trân trọng,

Tiến sĩ R. Stephen Green
Tổng Giám Đốc
DeKalb County School District

Bác sĩ y khoa S. Elizabeth Ford.
Giám Đốc Sức Khỏe Học Khu
DeKalb County School District

Lee May
Tổng Giám Đốc Điều Hành Tạm Thời
DeKalb County School District